Schützen – Präsentieren – Gestalten

Protéger – Présenter – Séparer

Aperto® 262/264

Aperto® 268

Aperto® 311/312/320

StopFlamm®

AWESO

Beschläge für Schalteranlagen und Glas-Schiebetüren

Ferrements pour guichets et portes coulissantes en verre

Swiss Quality since 1929

Aweso Aperto® 262/264

Hängeschieber / *Coulissants suspendus*

Aweso Aperto® Schalteranlagen mit Hängeschiebetüren bieten eine grosse Variantenvielfalt und gefallen mit ihrem zeitlos eleganten Design. Verschiedene Funktionsdetails erlauben die individuelle Anpassung an die jeweiligen Gegebenheiten und erfüllen Ihre Wünsche an eine erstklassige Schalteranlage.

Ob ein Empfangsschalter mit Ganzglasschieber oder mit Rahmen ausgeführt wird, immer steht der Kontakt mit dem Gegenüber im Mittelpunkt. Leichtläufige Schiebetüren machen die Bedienung zu einer wahren Freude.

Die qualitativ hochwertigen Materialien und die Verarbeitung in Aweso-Qualität garantieren ein jahrelanges einwandfreies Funktionieren.

Les installations à guichet Aweso Aperto® avec portes coulissantes suspendues offrent une grande diversité de variantes et s'adaptent parfaitement à un design élégant intemporel. Différents détails de fonction permettent une adaptation individuelle à toutes les situations et répondent à vos souhaits en matière d'installation à guichet de première catégorie.

Que ce soit un guichet de réception avec coulissant tout verre ou avec cadre, le contact avec le vis-à-vis est toujours le principal objectif. Les portes coulissantes légères sont un vrai plaisir à manipuler.

Des matériaux de haute qualité et un traitement de qualité Aweso garantissent un fonctionnement irréprochable pendant de longues années.

Motorisierte Bedienung

Geniessen Sie zusätzlichen Bedienkomfort durch den optionalen Motorantrieb des Aperto 264 Hängeschiebers.

Exploitation motorisé

Bénéficiez d'un confort d'utilisation supplémentaire grâce à l'entraînement motorisé en option du coulissant suspendue Aperto 264.

- mit/ohne Wärmedämmung
- Parallelschieber
- mit/ohne Rahmen (Stahl)
- Oben laufend
- 6 mm ESG bis 24 mm Isolierglas

- *avec/sans calorifugeage*
- *Coulissant parallèle*
- *avec/sans cadre (acier)*
- *Roulement supérieur*
- *6 mm verre trempé à 24 mm verre isolant*

Aweso Aperto® 268

Hubschalter / *Guichets à guillotine*

Hervorragende Funktionalität sowie schlichtes Design mit klaren Linien zeichnen die Aweso Aperto® Hubschalterbeschläge aus. Mit integrierten Gegengewichten und verschiedenen Verschlussoptionen wird ein hohes Mass an Komfort sichergestellt. Die klassisch elegante Erscheinung wird unterstrichen durch den geringen seitlichen Platzbedarf. Die vorhandenen Präsentations- und Arbeitsbereiche werden optimal genutzt.

Aweso Aperto® Hubschalter werten die Empfangstheke optisch auf und bilden einen attraktiven und schützenden Abschluss. Kunden fühlen sich willkommen und erleben einen positiven ersten Eindruck.

Les ferrements de guichet à guillotine Aweso Aperto® se distinguent par leur fonctionnalité parfaite et un design élégant aux lignes pures. Les contre-poids intégrés et différentes options de verrouillage garantissent un niveau élevé de confort. L'apparence élégante classique est soulignée par le faible encombrement latéral. Les zones de présentation et de travail disponibles sont exploitées de manière optimale.

Les guichets à guillotine Aweso Aperto® valorisent visuellement le comptoir de réception et donnent une finition de protection élégante. Les clients se sentent accueillis et ont une première impression positive.

Motorisierte Bedienung

Mit dem optionalen Motorantrieb lässt sich der Komfort weiter steigern. Der leise Lauf der vibrationsfreien Konstruktion ist ein zusätzliches Qualitätsmerkmal unserer Anlagen.

Exploitation motorisé

L'entraînement motorisé en option permet d'améliorer le confort. Le fonctionnement silencieux de la construction sans vibrations est une caractéristique de qualité supplémentaire de nos installations.

- mit/ohne Wärmedämmung
- mit/ohne Gegengewicht
- mit/ohne seitliche Festteile
- mit/ohne Oberlicht
- 6 mm ESG bis 24 mm Isolierglas

- *avec/sans calorifugeage*
- *avec/sans contre-poids*
- *avec/sans parties latérales fixes*
- *avec/sans imposte*
- *6 mm verre trempé à 24 mm verre isolant*

Aweso Aperto® 311/312/320

Schiebetüren / *Portes coulissantes*

Die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten der unten laufenden Aweso Aperto® Schiebetüren sind fast unbeschränkt. Als Vitrinen oder Empfangsschalter sind sie ein edler Blickfang und bestechen durch die erstklassige Verarbeitung und die langlebige Qualität.

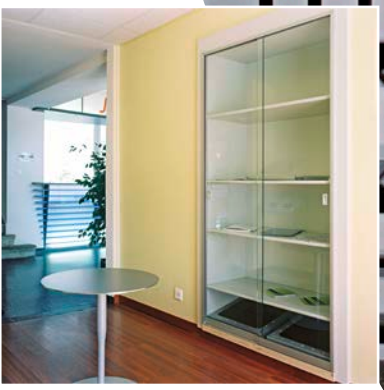
Aweso Aperto® Schiebtüren lassen sich auch grossflächig einsetzen und eröffnen als Raumtrennungen aus Glas zeitgemässe Gestaltungsmöglichkeiten. Mit den heutigen Glasvarietäten, wie zum Beispiel geätzt, satiniert oder bedruckt, lassen sich innenarchitektonisch attraktive Akzente setzen. Der Traum vom ästhetisch ansprechenden Abschluss eines begehbaren Kleiderschrankes wird mit qualitativ hochwertigen Beschlägen zur Realität.

Les différentes possibilités d'utilisation des portes coulissantes Aweso Aperto® sont pratiquement illimitées. Même comme guichet de réception ou vitrine, elles accrochent le regard et se distinguent par leur traitement de première catégorie et leur qualité durable.

Les portes coulissantes à rail inférieur Aweso Aperto® peuvent s'utiliser sur de grandes surfaces et permettent ainsi une séparation de pièces en verre au design contemporain. Avec les variétés de verre actuelles, comme par exemple gravé, satiné ou imprimé, il est possible de réaliser des séparations de pièce intéressantes sur le plan de l'architecture d'intérieur. La délimitation esthétique d'un dressing avec des ferrements de haute qualité est un rêve qui devient réalité.

- Parallelschieber
- Unten laufend
- 6/8 mm ESG
- H_{max}* = 1600 mm (6-mm-Glas)
  = 2400 mm (8-mm-Glas)

- *Coulissant parallèle*
- *Roulement inférieur*
- *6/8 mm verre trempé*
- *H_{max}* = 1600 mm (verre de 6 mm)*
  = 2400 mm (verre de 8 mm)



Aweso StopFlamm® EI 30

Schalteranlagen mit Brandschutz / *Guichets de réception anti-feu*

Aweso StopFlamm® Schalteranlagen schützen Menschen und Sachwerte vor Feuer, Rauch und Hitze. Die ausgeklügelte Konstruktion bietet Sicherheit auch im Extremfall. Bei Brand dichtet sich die Anlage selbstständig ab und verhindert Flammen-, Rauch- und Hitzedurchlass. Isolierte Profile und Brandschutzglas halten die Oberflächentemperatur in einem sicheren Bereich.

Ein Aweso StopFlamm® Schalter lässt sich im Sinne architektonischer Wünsche in Gebäude integrieren. Er ist bereits standardmässig in verschiedenen Ausführungen und in Farbe nach Wahl erhältlich. Wünsche nach Spezialausführungen können innerhalb des Zulassungsbereiches realisiert werden.

Mit der VKF-Anerkennung als Brandschutzanwendung erspart der Entscheid für einen Aweso StopFlamm® Brandschutzschalter zeitintensive Abklärungs- und Bewilligungsverfahren.

Les installations à guichet StopFlamm® protègent les personnes et les biens matériels du feu, de la fumée et de la chaleur. Sa structure ingénieuse permet d'être en sécurité même dans des cas extrêmes. En cas d'incendie, l'installation s'étanchéifie de façon autonome et empêche le passage des flammes, de la fumée et de la chaleur. Les profilés isolés et le verre anti-feu maintiennent la température de surface à un niveau de sécurité.

Un guichet Aweso StopFlamm® s'intègre dans le bâtiment selon vos souhaits architecturaux. Il est disponible en série standard dans différentes exécutions et dans la couleur de votre choix. Il est possible de réaliser des souhaits d'exécution spéciaux dans la marge de tolérance admise par les attestations d'utilisation AEAI.

Le choix d'un guichet anti-feu Aweso StopFlamm® vous épargne des procédures lourdes d'enquête et de demande d'homologation.

Motorisierte Bedienung

Damit stehen zusätzliche Funktionen zur Verfügung: Die Bedienung auf Knopfdruck bietet hohen Benutzerkomfort. Die automatische Schliessung im Brandfall erlaubt alternative Betriebskonzepte sowie die Integration in die Gebäudesteuerung.

Exploitation motorisé

Cela ajoute des fonctions supplémentaires : La commande par simple pression d'un poussoir améliore le confort de l'utilisateur. La fermeture automatique en cas d'incendie permet d'autres concepts de fonctionnement tout comme l'intégration dans le système de gestion du bâtiment.

- Parallelschieber
- Oben laufend
- 15–20 mm Pyrostop
- H_{max}* = gem. Zulassung
- VKF-Anerkennung

- *Coulissant parallèle*
- *Roulement supérieur*
- *15–20 mm Pyrostop*
- *H_{max}* = selon certification*
- *Reconnaissance AEAI*

Zubehör

Accessoires

Aweso Glasbeschläge mit pfiffigem Zubehör zum Schieben, Arretieren, Positionieren, Verschliessen und Abschliessen. Ob kubisch, rund oder… , wir haben für jede Design-Anforderung die richtige Variante.

Ferrements Aweso avec accessoires astucieux pour coulisser, arrêter, positionner, fermer et verrouiller. Cubique, rond ou autre ? Nous avons la bonne variante pour chaque demande de design.

Unsichtbar, unscheinbar, leise

Das Sichtbare jeder Verglasung soll gefallen und überzeugen, doch das Unsichtbare steht für anhaltende Zufriedenheit und Freude. Dies gilt im Speziellen für die verdeckt montierten Aweso Leichtlaufrollen. Hier machen wir keine Kompromisse und setzen seit Generationen auf rostfreie Qualitätskugellagerrollen mit verstärkter Kunststoff-Ummantelung. Denn Laufruhe und Langlebigkeit sind unsere obersten Qualitätsziele.

Invisible, discret, silencieux

L'aspect visible de tout vitrage plait et convainc, mais l'aspect invisible apporte satisfaction et joie. Cela vaut particulièrement pour les roulements légers Aweso à montage dissimulé. Nous ne faisons aucun compromis ici et misons depuis des générations sur des roulements à billes inoxydables de qualité avec un revêtement en plastique renforcé. En effet, la facilité de roulement et la durabilité sont nos principaux objectifs de qualité.

Weiteres Zubehör wie Griffe, Verschlüsse etc. auf Anfrage.

Autres accessoires comme tirettes, fermetures etc. sur demande.

Beschläge für Schalteranlagen und Glas-Schiebetüren

Ferrements pour guichets et portes coulissantes en verre

Anwendungen mit Glasschiebetüren von Aweso vereinen Qualität, Funktionalität und Ästhetik in hohem Mass. Ob Hängeschieber, Hubschalter, Glasschiebetüren oder Brandschutzschalter, wir bieten auch bei anspruchsvollen Anforderungen die optimalen Lösungen. Aweso Glasbeschläge stehen für Schweizer Qualität mit einer überdurchschnittlich langen Lebensdauer.

Les applications avec les portes coulissantes en verre d'Aweso unissent qualité, fonctionnalité et esthétique à un niveau élevé. Que ce soit des guichets suspendus, des guichets à guillotine, des portes coulissantes en verre ou des guichets anti-feu, nous offrons les solutions optimales, même pour les demandes les plus exigeantes. Par leur durée de vie supérieure à la moyenne, les ferrements en verre Aweso incarnent la qualité suisse.

Aweso, das Schweizer Qualitätsprodukt für bewegtes Glas

Als Spezialist für Beschläge in den Bereichen Balkon- und Sitzplatzverglasungen, Verschattungsanlagen, Schalteranlagen und Raumtrennungen bieten wir das breiteste Sortiment und seit über 90 Jahren erstklassige Lösungen.

Aweso, un produit de qualité suisse pour les systèmes mobiles de vitrage

En tant que spécialistes des ferrements dans les domaines des vitrages de balcon et terrasse, les installations d'ombrage, les installations à guichet et les séparations de pièce, nous offrons la gamme la plus vaste et des solutions de première qualité depuis plus de 90 ans.

Typ *Type*	**Aweso Aperto®**					**Aweso StopFlamm®**
	262	**264**	**268**	**311/312**	**320**	**EI30**
Beschreibung *Description*	Beschläge für Schalteranlagen und Glas-Schiebetüren *Ferrements pour guichets et portes coulissantes en verre*					
System *Système*	Hängeschieber *Coulissants suspendus*		Hubschalter *Guichets à guillotine*	Glas-Schiebetüren *Portes coulissantes en verre*		Hängeschieber mit Brandschutz *Guichets anti-feu*
Füllungen / *Remplissages*						
- Sicherheitsglas / *Verre trempé*	6 mm ESG	6 mm ESG	6 mm ESG	6 mm ESG	8 mm ESG	15–20 mm Pyrostop
- Isolierglas / *Verre isolant*		24 mm	24 mm			
Anlagenhöhe max. * *Hauteur de l'installation max.* *	1500 mm		3000 mm	1600 mm	2400 mm	2995 mm
Flügelgewicht *Poids d'élément coulissant*	40 kg	60 kg		20 kg (311) 40 kg (312)	60 kg	125 kg
Verschluss / *Fermeture*						
- Riegel / *Verrou*	■	■	■	■	■	■
- Schloss / *Cylindre*	Option	Option	■	■ (312)	■	
Version / *Version*						
- mit Rahmen / *avec cadre*	■	■	■			■
- ohne Rahmen / *sans cadre*	■			■	■	
- motorisiert / *motorisé*		Option	Option			Option
- Staubdichtung / *Profilé anti-poussière*	Option		Option	Option	Option	
Einsatzbereich / *Secteur d'opération*						
- Empfang / *Réception*	■	■	■	■	■	■
- Raumtrennung / *Séparation d'espace*					■	
- Vitrinen / *Vitrines*				■	■	
Seite / *Page*	2/3	2/3	4/5	6/7	6/7	8/9

* Glasstatik bauseits / gemäss VKF-Anerkennung
Statique du verre sur place / selon reconnaissance AEAI

Aweso – Qualität mit Tradition und Zukunft

Unsere Ladenbausysteme und Beschläge für Verglasungen erfüllen höchste Qualitätsansprüche und ermöglichen auch die Berücksichtigung ganz individueller Wünsche. Sollte sich keine Lösung «ab Katalog» finden lassen, entwickeln und fertigen wir gerne eine Ihren individuellen Vorstellungen entsprechende Ausführung. Ein besonderes Augenmerk richten wir auf die hochwertige Gestaltung, nach dem Motto: Form folgt Funktion. Im Vordergrund steht dabei ein anhaltend hoher Gebrauchswert, gepaart mit zeitlos edlem Design.

La qualité Aweso – tradition et avenir

Nos système d'agencement de magasins et ferrements pour vitrages répondent aux plus hautes exigences de qualité et permettent aussi de prendre en considération des souhaits particuliers, étant donné qu'ils sont disponibles dans d'innombrables variantes. Dans le cas où vous ne trouveriez pas de solution « du catalogue », nous sommes en mesure de développer et de produire une exécution spéciale correspondant à vos besoins. Nous attachons une attention toute particulière à une configuration de haute qualité répondant au principe : la forme suit la fonction. Dans ce cadre, une valeur d'usage élevée durable, alliée à un design intemporel sans influences de la tendance à court terme, est placée au premier plan.

Geschützte Marken der Aweso AG
Marques déposées de Aweso AG

Aweso®
Aperto®
StopFlamm®
Panorama®
Scalo®
Euroform®

Aweso AG
Zürcherstrasse 35
CH-8620 Wetzikon

Tel. +41 (0)44 933 01 01
info@aweso.ch

www.aweso.ch

Ihr Aweso Systempartner vor Ort:
Votre partenaire local pour les systèmes Aweso :

© AWESO – 07/23 – Änderungen ohne Anzeige vorbehalten / *Modifications réservées sans préavis*

printed in switzerland